

**FICHA IDENTIFICATIVA****Datos de la Asignatura**

<b>Código</b>	35431
<b>Nombre</b>	Lengua alemana 1
<b>Ciclo</b>	Grado
<b>Créditos ECTS</b>	6.0
<b>Curso académico</b>	2022 - 2023

**Titulación(es)**

<b>Titulación</b>	<b>Centro</b>	<b>Curso</b>	<b>Periodo</b>
1008 - Grado en Lenguas Modernas y Literatura	Facultad de Filología, Traducción y Comunicación	1	Primer cuatrimestre
1011 - Grado en Traducción y Mediación Interlingüística (Alemán)	Facultad de Filología, Traducción y Comunicación	1	Primer cuatrimestre

**Materias**

<b>Titulación</b>	<b>Materia</b>	<b>Caracter</b>
1008 - Grado en Lenguas Modernas y Literatura	46 - Idioma Moderno FB (B1 maior alemán)	Optativa
1011 - Grado en Traducción y Mediación Interlingüística (Alemán)	14 - Idioma Moderno	Formación Básica

**Coordinación**

<b>Nombre</b>	<b>Departamento</b>
LOPEZ ROIG, CECILIA	155 - Filología Inglesa y Alemana

**RESUMEN**

Lengua alemana 1 es una asignatura de primer curso, concebida como una iniciación al aprendizaje y a la adquisición de destrezas en las cuatro competencias lingüísticas de la lengua alemana. No se necesitan conocimientos previos de alemán.

Nota importante: La progresión del aprendizaje de lengua alemana durante el Grado es muy rápida y se recomienda de manera muy encarecida al estudiante que refuerce los conocimientos adquiridos a través de las múltiples herramientas que ponen a su disposición la Universitat de València (CAL, tándems, etc.) y otros centros especializados. Es importante tener en cuenta que para una futura estancia Erasmus en una universidad alemana se recomienda - y en muchas ocasiones se exige - un nivel B2 para poder cursar los estudios en Alemania de forma satisfactoria.



## CONOCIMIENTOS PREVIOS

### Relación con otras asignaturas de la misma titulación

No se han especificado restricciones de matrícula con otras asignaturas del plan de estudios.

### Otros tipos de requisitos

No existe ninguna restricción oficial para esta asignatura.

No son necesarios conocimientos previos de alemán para cursar esta asignatura.

## COMPETENCIAS (RD 1393/2007) // RESULTADOS DEL APRENDIZAJE (RD 822/2021)

### 1008 - Grado en Lenguas Modernas y Literatura

- Trabajar y aprender de modo autónomo y planificar y gestionar el tiempo de trabajo.
- Conocer la gramática y desarrollar las competencias comunicativas en lengua(s) extranjera(s).

### 1011 - Grado en Traducción y Mediación Interlingüística (Alemán)

- Trabajar en equipo en el ámbito de la traducción y la mediación interlingüística y desarrollar relaciones interpersonales.
- Trabajar y aprender de modo autónomo y planificar y gestionar el tiempo de trabajo en el ámbito de la traducción y la mediación interlingüística.
- Conocer la gramática y desarrollar las competencias comunicativas en lengua(s) extranjera(s), aplicadas a la traducción y mediación interlingüística, hasta alcanzar un nivel de competencias comunicativas C1 consolidado y umbral C2, según el Marco Común Europeo de Referencia (MCER) (lenguas B).

## RESULTADOS DE APRENDIZAJE (RD 1393/2007) // SIN CONTENIDO (RD 822/2021)

Al superar esta asignatura se habrá alcanzado el nivel de alemán A1 (según el marco común europeo de referencia).

## DESCRIPCIÓN DE CONTENIDOS



### 1. Hallo! Wie? Woher? Wann?

#### Sprachhandlungen

Kennenlernen: sich begrüßen; sich und andere vorstellen; Termine: Uhrzeit/Tageszeit/Tag angeben; sagen, wann man frei hat; Zahlen von 1 bis 12 verstehen; Telefonnummern verstehen; Namen buchstabieren und notieren; Gegenstände: nach Bedeutung fragen; widersprechen

#### Wortfelder

Begrüßungen; Alltagsgegenstände; Zahlen 1-12; Ländernamen; Wochentage; Tageszeiten.

#### Grammatik

Personalpronomen im Nom.; Konjugation Präsens heißen, kommen, sein, haben; Aussagesatz, Frage mit Fragewort, Ja/Nein-Frage; ja/nein/doch; Negation nicht/kein-; temporale Präposition am; bestimmter Artikel, unbestimmter Artikel, Negativartikel im Nom.Sing.

### 2. Wie gut kennst du ...?

#### Sprachhandlungen

Aktivitäten: über Freizeitaktivitäten und über Vorlieben sprechen; Familie: über die Familie sprechen; Arbeitswelt: über Berufe sprechen; Geburtsdatum und Alter angeben.

#### Wortfelder

Freizeitaktivitäten; Lieblings-; Familie; Berufe; Zahlen bis 100; Jahreszahlen

#### Grammatik

Konjugation Verben auf d/t; Genitiv-s bei Namen; Inversion; Possessivartikel im Nom.; Nomen; Plural im Nom.; Wortbildung -in

### 3. Was ist für Sie wichtig?

#### Sprachhandlungen

Tauschen und Einkaufen: Bedarf/Wünsche äußern; tauschen; über Preise sprechen; etwas bewerten; Essen und Trinken: inoffizielle/offizielle Uhrzeit angeben; über Vorlieben und Gewohnheiten sprechen; im Restaurant: bestellen und bezahlen

#### Wortfelder

Essen und Trinken; Speisen in D-A-CH; Geld

#### Grammatik

Konjugation: Verben mit Vokalwechsel e > i, ie; Konjugation mögen, möchten; Nomen: Plural unbestimmter Artikel, Negativartikel im Nom.; bestimmter/unbestimmter Artikel, Negativartikel, Possessivartikel im Akk.; Nullartikel; temporale Präpositionen um, von ... bis; Personalpronomen er/es/sie



#### 4. Muss ich heute ...?

##### Sprachhandlungen

Notwendigkeiten und Fähigkeiten: den Tagesablauf beschreiben; sagen, was man muss; sagen was, was man kann; Gefühle: über Stimmungen und Gefühle sprechen; Absichten und Erlaubnis: sagen, was man will; sagen, was man darf

##### Wortfelder

Alltagsaktivitäten; Stimmungen und Gefühle

##### Grammatik

Modalverben müssen, können, wollen, dürfen; Konjugation Verben mit Vokalwechsel a > ä; Konjugation trennbare Verben; Pronomen man, niemand; Satzklammer

#### 5. Wo ist ...?

##### Sprachhandlungen

Orientierung: sagen, wo etwas ist; einen Weg erklären; in der Wohnung: sagen, wo die Möbel/ ... sind; die richtige Stadt: die Heimatstadt beschreiben

##### Wortfelder

Plätze und Orte in der Stadt; Ortsadverbien; Wohnung; Möbel

##### Grammatik

Konjugation wissen; bestimmter Artikel im Dativ; lokale Präpositionen mit Dativ in, neben, an, auf, unter, über, hinter, vor, zwischen; modale Präposition für; Konjunktion denn; Personalpronomen im Akk.

#### 6. Was ist dein Problem?

##### Sprachhandlungen

Gesundheit: Probleme beschreiben; Termine ausmachen; Vorschläge machen; Tattoos: über Gründe sprechen; logische Farbreihen erraten; Brieftasche verloren: über Vergangenes berichten; Probleme beschreiben; auf Probleme reagieren

##### Wortfelder

Ordinalzahlen; Monatsnamen; Körperteile; Farben

##### Grammatik

Datumsangaben; Imperativ; Possessivartikel, unbestimmter Artikel, Negativartikel im Dativ; modale Präposition von; Konjunktion deshalb; Präteritum von haben und sein

**7. Wohin fahren Sie?**

## Sprachhandlungen

privat Reisen: über Fortbewegung / Verkehrsmittel, Reisevorbereitungen und Reiserouten sprechen; eine Reise planen: Zimmer reservieren; Zug- und Flugverbindungen; über das Wetter sprechen; Reiserlebnisse: über Vergangenes berichten

## Wortfelder

Fortbewegung, Verkehrsmittel; Unterkunft; Wetter; Urlaub; Sehenswürdigkeiten

## Grammatik

lokale Präpositionen zu, von, bei, nach, von ... zu / nach; modale Präposition mit; Konjugation werden; Perfekt mit haben; Satzklammer Perfekt

**8. Hast du schon gehört?**

## Sprachhandlungen

Freizeitverhalten: über Medienkonsum und Freizeitverhalten sprechen; über Regeln sprechen; Geschenke: Gefallen und Nichtgefallen ausdrücken; Gegenstände beschreiben; Wandersagen: Vorschläge machen; sagen, wann etwas passiert oder passiert ist

## Wortfelder

Medien; Zeitangaben; Feste und Feiern; Kleidung

## Grammatik

Perfekt mit sein; Frageartikel *welch-* und Demonstrativartikel *dies-* im Nom., Akk., Dat.; Verben mit Dat.; Personalpronomen im Dat.; temporale Präpositionen *vor, nach, seit, ab*; modale Präposition *ohne*; lokale Präposition *gegen*

**VOLUMEN DE TRABAJO**

ACTIVIDAD	Horas	% Presencial
Clases teórico-prácticas	60,00	100
Elaboración de trabajos individuales	20,00	0
Estudio y trabajo autónomo	20,00	0
Preparación de actividades de evaluación	15,00	0
Preparación de clases de teoría	15,00	0
Preparación de clases prácticas y de problemas	15,00	0
Resolución de cuestionarios on-line	5,00	0
<b>TOTAL</b>	<b>150,00</b>	



## METODOLOGÍA DOCENTE

### 1. Actividades formativas presenciales: 40% del volumen de trabajo (60 horas):

Clases teórico-prácticas: presentación de los conceptos y procedimientos de análisis asociados a la fonética, fonología, morfología, sintaxis, léxico y semántica de la lengua por medio del método expositivo. Aplicación práctica de los conceptos expuestos en las clases teóricas y desarrollo de las destrezas comunicativas por medio de trabajo individual o en grupo.

**2. Actividades formativas no presenciales: 60% del volumen de trabajo (90 horas):** estudio, realización de trabajos y ejercicios individuales o en grupo, tutorías, preparación de pruebas de evaluación continua, preparación y realización, en su caso, de exámenes finales.

## EVALUACIÓN

Se ofrecen dos itinerarios de evaluación:

### ITINERARIO 1

Las actividades evaluables durante el cuatrimestre consisten en lo siguiente:

- 1 vídeo individual (5%)
- 1 redacción en clase (10%)
- 1 proyecto (trabajo en grupo) (10%)
- Actividades en clase y en Aula Virtual (15%)

### Exámenes finales:

- Examen final escrito (40%)
- Examen oral (20%)

El examen escrito final consta de dos partes: La primera parte engloba comprensión oral, comprensión escrita, gramática y vocabulario. En esta parte se debe obtener una nota mínima de 5 sobre 10. En caso de no alcanzarla, no se corregirá la segunda parte, que consiste en una producción escrita.

En segunda convocatoria no se puede recuperar ninguna actividad evaluable, salvo el examen escrito final y el examen oral.

Para poder presentarse al examen oral es necesario haber aprobado el examen escrito final con una nota mínima de 5 sobre 10.

Para aprobar la asignatura es obligatorio aprobar el examen oral. El examen oral será grabado.

### ITINERARIO 2



Las actividades evaluables durante el cuatrimestre consisten en lo siguiente:

- 1 vídeo individual (5%)
- 1 proyecto (trabajo en grupo) (10%)

**Exámenes finales:**

- Examen final escrito (50%)
- Examen oral (35%)

En segunda convocatoria no se puede recuperar ninguna actividad evaluable, salvo el examen escrito final y el examen oral.

Para poder presentarse al examen oral es necesario haber aprobado el examen escrito final con una nota mínima de 5 sobre 10.

Para aprobar la asignatura es obligatorio aprobar el examen oral. El examen oral será grabado.

## REFERENCIAS

### Básicas

- Dr. Wilfried Krenn, Dr. Herbert Puchta (2016) : Motive A1. Kompaktkurs DaF. Kursbuch. Huber Verlag
- Dr. Wilfried Krenn, Dr. Herbert Puchta (2016) : Motive A1. Kompaktkurs DaF. Arbeitsbuch. Hueber Verlag

### Complementarias

- Gramáticas
  - Braucek, Brigitte/Castell, Andreu (2013): Gramática básica del alemán A1-B1: con ejercicios. Hueber/Idiomas.
  - Braucek, Brigitte/Castell, Andreu (2009): Gramática de la lengua alemana: explicaciones y ejemplos. Hueber/Idiomas.
  - Braucek, Brigitte/Castell, Andreu (2008): Gramática alemana: Libro de ejercicios. Hueber/Idiomas.
  - Brinitzer, Michaela/Verena Damm (1999): Grammatik sehen. Arbeitsbuch für Deutsch als Fremdsprache. Hueber.
  - Castell, Andreu (2008): Gramática de la lengua alemana. Editorial Idiomas.
  - Corcoll, Brigitte/Roberto Corcoll (1994): Programm. Alemán para hispanohablantes. Barcelona: Herder.
  - Fandrych, Christian/Ulrike Tallowitz (2008): Klipp und Klar. Übungsgrammatik Grundstufe Deutsch in 99 Schritten. Ausgabe mit Lösungen. Stuttgart: Klett.
  - Reimann, Monika (2010): Grundstufen-Grammatik für Deutsch als Fremdsprache. Erklärungen und Übungen: aktualisierte Auflage. Hueber.
  - Robles, Ferran (2018): Introducció a la sintaxis alemana. València: PUV.



### Diccionarios

Hueber Wörterbuch Deutsch als Fremdsprache (2003). Hueber.

Langenscheidts Großwörterbuch Deutsch als Fremdsprache. Langenscheidt.

Lübke, Diethard (2001): Lernwortschatz Deutsch. Aprendiendo palabras alemanas. Deutsch-Spanisch. Ismaning: Hueber.

PONS. Wörterbuch für Schule und Studium 1-2. Deutsch-Spanisch/Deutsch Spanisch (2001): Klett.

PONS Großwörterbuch für Experten und Universität. Spanisch-Deutsch/Deutsch-Spanisch (2001): Klett.